

Nenarunchera

Ragam: Simhavahini (27 Melakarta (Sarasangi) Janyam)

AVA: S G₂ M₁ P D₁ N₃ Ṣ

AVA: Ṣ N₃ D₁ P M₁ G₃ R₂ S ||

Talam: Deshadi

Composer: Tyagaraja

Version: M N Subramanian (Semangudi)

Lyrics / Meaning Courtesy: <http://thyagaraja-vaibhavam.blogspot.com/2007/11/thyagaraja-kriti-nenaruncharaa-naapaini.html>

Youtube Class: <https://www.youtube.com/watch?v=VdvVU2SAq9s>

Audio MP3 Class: <http://www.shivkumar.org/music/nenarunchera-class.mp3>

Pallavi:

nenar(u)ncarA nApaini cAla
nI dAsuDanu kAdA SrI rAma

Anupallavi:

sanak(A)di yOgi bRnda vandyA pAda
sAkEta vAsa sad-bhakta pOsha (nenaru)

Charanam:

talli taNDri guru daivamu nIv(a)ni
tarucugAnu ninnu nammi(y)unna nE
tallaDilluc(u)NDa dari jUpav(E)mi
tyAgarAja paripAla suguNa SIla (nenaru)

Meaning: Courtesy: <http://thyagaraja-vaibhavam.blogspot.com/2007/11/thyagaraja-kriti-nenaruncharaa-naapaini.html>

Sahityam: nenar(u)ncarA nApaini cAla nI dAsuDanu kAdA SrI rAma

Meaning: Please show (uncarA) (literally place) kindness (nenaru) (nenaruncarA) towards me (nApaini) (literally on me) in full measure (cAla) (literally much), O Lord SrI rAma! Am I not (kAdA) Your (nI) servant (dAsudanu)?

Sahityam: sanak(A)di yOgi bRnda vandyA pAda

Meaning: O Lord whose feet (pAda) are worshipped (vandyA) by ascetics (yOgi bRnda) like sanaka and others (Adi) (sanakAdi)!

Sahityam: sAkEta vAsa sad-bhakta pOsha (nenaru)

O Lord residing (vAsa) at ayOdhya (sAkEta)! O Nourisher (pOsha) of true devotees (sad-bhakta)!
[Please show kindness towards me in full measure, O Lord SrI rAma! Am I not Your servant?]

Sahityam: talli taNDri guru daivamu nIv(a)ni

You (nIvu) (nIvani) are my mother (talli), father (taNDri), preceptor (guru) and God (daivamu),

Sahityam: tarucugAnu ninnu nammi(y)unna nE

I (nE) have believed (nammiyunna) You (ninnu) much (tarucugAnu) (literally plentiful) that (ani)

Sahityam: tallaDilluc(u)NDa dari jUpav(E)mi

I remain (uNDa) perplexed (tallaDillucu) (tallaDillucuNDa), why is it (Emi) that You wouldn't give (jupavu) (literally show) (jUpavEmi) me refuge (dari)?

Sahityam: tyAgarAja paripAla suguNa SIla (nenaru)

O Protector (paripAla) of this tyAgarAja! O Lord who is virtuous by nature (suguNa SIla)!
[Please show kindness towards me in full measure, O Lord SrI rAma! Am I not Your servant?]

Pallavi:

nenar(u)ncarA nApaini cAla
nI dAsuDanu kAdA SrI rAma

Sahityam: nenar(u)ncarA nApaini cAla nI dAsuDanu kAdA SrI rAma

Meaning: Please show (uncarA) (literally place) kindness (nenaru) (nenaruncarA) towards me (nApaini) (literally on me) in full measure (cAla) (literally much), O Lord SrI rAma! Am I not (kAdA) Your (nI) servant (dAsudanu)?

;; ; P M - G ; R | R S ; - S ; G ; M ||
-- - Ne na run - che ra - - Naa - pai - ni

P, m g m - P M - G ; R | mm gr ss - S ; G ; M ||
Chaalaa - - - Ne na run - che ra - - - Naa- pai - ni

p d n - d pm - pg , m - P ; D | d N - s ; - s n D - P ; gm ||
Chaalaa - - - Nee - - Daa - su da- nu - kaa- - da ? - Sri-

P, m g m - P M - G ; R | mm gr ss - S ; G ; M ||
Raa ma- - - Ne na run - che ra - - - Naa- pai - ni

p d n - d pm - dpmg , m - P ; D | d N - s ; - g r sn - r s n d - pd ||
Chaalaa - - - Nee - - Daa - su da- nu - Kaa- - da ? - Sri-

n S_n - d p m - P M - G ; R | mm gr ss - S ; G ; M ||
Raa - ma- - - Ne na run - che ra - - - Naa- pai - ni

p d p d m P, ; ; ; ; | ; ; ; ; ; ; ||
Chaa - - la - - - - - - - - - -

Anupallavi:

sanak(A)di yOgi bRnda vandya pAda
sAkEta vAsa sad-bhakta pOsha (nenaru)

Sahityam: sanak(A)di yOgi bRnda vandya pAda

Meaning: O Lord whose feet (pAda) are worshipped (vandya) by ascetics (yOgi bRnda) like sanaka and others (Adi) (sanakAdi)!

;; ; S N D P - Pmd | pmG , m ; P D , n ; S ||
-- - Sa na kaa - di -- yo -- gi - Brun dha Van - dya

S, s ; S N D P - Pmd | dpmg , m ; P D , n ; S ||
Paa da! - - Sa na kaa - di -- yo -- gi - Brun dha Van - dya

S, s ; sr sn D P - Pmd | dpmg , m ; P D , n ; S ||
Paa da! - - Sa na kaa - di -- yo -- gi - Brun dha Van - - dya

Sahityam: sAkEta vAsa sad-bhakta pOsha (nenaru)

O Lord residing (vAsa) at ayOdhya (sAkEta)! O Nourisher (pOsha) of true devotees (sad-bhakta)!

S, s ; sn s G - g ; R | S, s ; S ; sn D P ||
Paa da! - - Saa- - - ke - ta Vaa sa ! - Sad - bha- - ktha

P, m gm- sn s G - g ; R | r S s ; dn S - sn D P ||
Po sha! - Saa- - - ke - ta Vaa sa ! - Sad - bha- - ktha

P, m gm- sn s mg - g ; R | r S s , n- dn sr - sn D P || mpdp , m gm
Po sha! - Saa- - - ke - ta Vaa sa ! - Sad - bha- - ktha Po - - - sha! - (Nenarunchera)

Sahityam: nenar(u)ncarA nApaini cAla nI dAsuDanu kAdA SrI rAma

[Please show kindness towards me in full measure, O Lord SrI rAma! Am I not Your servant?]

mpdp , m gm - P M - G ; R | mm gr ss - S ; G ; M ||
Po - - - sha! - Ne na run - che ra - - - Naa- pai - ni

p d n - d p m - dpmg , m - P ; D | d N - s ; - g r sn - r s n d - pd ||
 Chaala - - - Nee - - Daa - su da- nu - Kaa- - da ? - Sri-

n Su - d p m - P M - G ; R | mm gr ss - S ; G ; M ||
 Raa - ma- - - Ne na run - che ra - - - Naa- pai - ni

p d p d m P , ; ; ; ; | ; ; ; ; ; ; ||
 Chaa - - la - - - - - - - - - - - - - -

Charanam:

talli taNDri guru daivamu nIv(a)ni tarucugAnu ninnu nammi(y)unna nE
 tallaDilluc(u)NDa dari jUpav(E)mi tyAgarAja paripAla suguNa Sila (nenaru)

Sahityam: talli taNDri guru daivamu nIv(a)ni

You (nIvu) (nIvani) are my mother (talli), father (taNDri), preceptor (guru) and God (daivamu),

; ; ; P D P ; P | mp D ; - Pmd dpM , g ; R ||
 - - - Tal li Than - dri Gu- ru - Dai- - va- - - mu - Nee

R s - s gm P dpD P ; P | mp D ; - Pmd dpM , g ; R ||
 va - ni - - Tal li - - Than- dri Gu- ru - Dai- - va- - - mu - Nee

Sahityam: tarucugAnu ninnu nammi(y)unna nE

I (nE) have believed (nammiyunna) You (ninnu) much (tarucugAnu) (literally plentiful) that (ani)

R s - s ; g m , pm G ; R | r S - s ; - G M - P ; dm ||
 va - ni - - Ta ra - chu- gaa - nu Ni- nnu - Na mmi yun - na-

Sahityam: tallaDilluc(u)NDa dari jUpav(E)mi

I remain (uNDa) perplexed (tallaDillucu) (tallaDillucuNDa), why is it (Emi) that You wouldn't give (jupavu) (literally show) (jUpavEmi) me refuge (dari)?

P ; ; - S N D ; - Pmd | pmG , m ; P D , n ; S ||
 ne- - tal la Dil lu Chun- du - Daa ri - Chu - pa

S , s ; S N D P - Pmd | dpmg , m ; P D , n ; S ||
 ve mi - tal la Dil lu Chun- du - Daa ri - Chu - pa

Sahityam: tyAgarAja paripAla suguNa Sila (nenaru)

O Protector (paripAla) of this tyAgarAja! O Lord who is virtuous by nature (suguNa Sila)!

[Please show kindness towards me in full measure, O Lord SrI rAma! Am I not Your servant?]

S , s ; sn s G - g ; R | S , s ; S S s n D P ||
 ve mi - Tyaa ga - raa - ja Pa ri - paa la! Su- gu na

P , m gm- sn s G - g ; R | r S s ; dn S - sn D P ||
 Si - la! - - Tyaa ga - raa - ja Pa ri - paa la! Su- gu na

P , m gm- sn s mg - g ; R | r S s , n- dn sr - sn D P || mpdp , m gm
 Si - la! - - Tyaa ga - raa - ja Pa ri - paa la! Su- gu na Si - - la - - - (Nenarunchera)

Sahityam: nenar(u)ncarA nApaini cAla nI dAsuDanu kAdA SrI rAma

[Please show kindness towards me in full measure, O Lord SrI rAma! Am I not Your servant?]

mpdp , m gm - P M - G ; R | mm gr ss - S ; G ; M ||
 Si - - la - - - Ne na run- che ra - - - Naa- pai - ni

p d n - d p m - d p m g , m - P ; D | d N - s ; - g r s n - r s n d - p d ||
Chaalā - - - Nē - - Dā - su dā - nu - kaa - - dā ? - Sri -

n S n - d p m - P M - G ; R | m m g r s s - S ; G ; M ||
Rā - mā - - Ne nā run - che rā - - - Nā - pai - ni

p d p d m P , ; ; ; ; | ; ; ; ; ; ; ; ; ||
Chā - - lā - - - - - - - - - - - - - - - -

=====

MEANING: (From TK Govinda Rao's book)

O Rama! Show me kindness! Am I not your devoted servant?

O One with feet worshipped by Yogis like Sanaka! One who lives in Ayodhya! One who looks after the welfare of devotees!

When I regard you alone as my Mother, Father, Mentor and God, my pitiable plight should make you grant me refuge. Abode of virtues! Protector of Tyaagaraja! Show me your kindness!